

Gouvernement du Québec  
Ministère de la Santé et des Services sociaux

RAPPORTS TRIMESTRIELS  
ÉTABLISSEMENTS PUBLICS

POUR L'EXERCICE FINANCIER 2017-2018

Rapports trimestriels: période 9 se terminant le 09-DÉC-17

NOM DE L'ÉTABLISSEMENT

1  
1 CISSS DE LAVAL

DATE

2  
1 2018-01-12

Une lettre de déclaration doit accompagner le rapport périodique.

## TABLE DES MATIÈRES

	Page (*: page de type approbation)
Attestation du timbre valideur - Rapport AS-617	020-00*
Lettre de déclaration (page numérisée)	035-00*
État des résultats prévisionnels	100-00
État des résultats - Informations complémentaires	100-01
État des surplus (déficits) cumulés	100-02
État des résultats sommaire - Activités accessoires	100-02
Informations complémentaires	100-03
État de la situation financière en date du présent rapport	200-00
État de la situation financière - Informations complémentaires	200-01
Notes	990-00


---

ATTESTATION DU TIMBRE VALIDEUR - RAPPORT AS-617

Par la présente, nous attestons que le timbre valideur figurant sur les pages du présent rapport AS-617 est identique à celui figurant au pied de page de la présente attestation et portant notre signature.

12 janvier 2018

---

Date

Présidente-directrice générale ou Président-directeur général  
ou Directrice générale ou Directeur général

## LETTRE DE DÉCLARATION (page numérisée)

## INSTRUCTIONS :

LA LETTRE DE DÉCLARATION EST PRÉSENTÉE AVEC LA PAGE 035-00.

POUR CE FAIRE, IMPRIMEZ AU PRÉALABLE LA PAGE 035-00, JOIGNEZ LA LETTRE DE DÉCLARATION SIGNÉE À LA SUITE DE CELLE-CI ET NUMÉRISEZ LE TOUT DANS UN FICHIER. ENSUITE, INSÉREZ CE FICHIER PDF AU AS-617.

L'AJOUT DE LA PAGE 035-00 AU FICHIER PDF PERMET DE CONSERVER LA NUMÉROTATION AU AS-617.

POUR LE MODÈLE DE LA LETTRE DE DÉCLARATION , VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU MODÈLE PROPOSÉ EN ANNEXE 3 À LA CIRCULAIRE CODIFIÉE 03.01.61.02.



Le 12 janvier 2018

Monsieur François Dion  
Sous-ministre adjoint  
Direction générale des finances,  
des infrastructures et du budget  
Ministère de la Santé et des Services sociaux  
1075, chemin Sainte-Foy, 16<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1S 2M1

**Objet : Envoi de la lettre de déclaration**

Monsieur le Sous-Ministre adjoint,

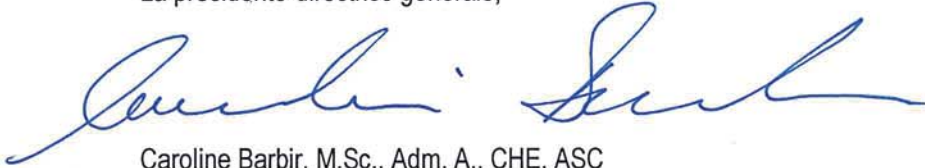
Conformément aux orientations gouvernementales relatives à l'équilibre budgétaire du réseau public de la santé et des services sociaux et à la circulaire à l'égard du suivi de l'équilibre budgétaire (codification 03.01.61.04), nous faisons, de bonne foi et au meilleur de notre connaissance, les déclarations suivantes concernant le Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval :

- Les informations qui vous sont transmises avec cette lettre de déclaration sont basées sur des méthodes valables d'enregistrement et de contrôle. Elles présentent fidèlement les résultats des opérations de l'établissement depuis le début de l'exercice financier et les prévisions annuelles sont établies avec la plus grande vraisemblance.
- Notre établissement sera donc en mesure de terminer l'exercice financier en équilibre budgétaire nonobstant le fonds des activités immobilières pour lequel l'utilisation du solde de fonds engendre un déficit projeté de 548 526 \$ au 31 mars 2018.
- Nous avons pris les dispositions visant à assurer un suivi périodique rigoureux de la situation financière de notre établissement. Ces dispositions nous permettront de détecter rapidement toute situation pouvant remettre en cause le maintien de l'équilibre budgétaire pour l'exercice financier en cours et pour en aviser, sans délai, le conseil d'administration de l'établissement et le MSSS.
- À notre avis, aucun événement n'est survenu ou n'est sur le point de survenir et aucun fait n'a été découvert jusqu'à ce jour pouvant avoir un effet significatif sur les prévisions financières de l'établissement pour l'exercice financier en cours à l'exception de l'impact d'un nouveau médicament oncologique (Nivolumab) pour lequel les coûts supplémentaires projetés avoisinent les 3 M\$ au 31 mars 2018. Le MSSS a été sensibilisé à la problématique et nous suivons la situation de près quant à l'impact sur notre budget de médicaments ainsi que sur notre situation financière globale.

- Étant entendu qu'aucune copie papier des documents cités précédemment n'est désormais envoyée au MSSS, nous avons pris les dispositions nécessaires afin que les originaux de ceux-ci soient conservés par notre établissement et que nous soyons en mesure de les fournir sur demande des autorités concernées.

Veuillez agréer, Monsieur le Sous-Ministre adjoint, l'expression de notre considération distinguée.

La présidente-directrice générale,



Caroline Barbir, M.Sc., Adm. A., CHE, ASC

CB/ÉC/ct

Personne à contacter :

Monsieur Éric Champagne  
Directeur des ressources financières  
CISSS de Laval

Courriel :

eric.champagne.cissslav@ssss.gouv.qc.ca  
Téléphone : 450 978-8130

ÉTAT DES RÉSULTATS PRÉVISIONNELS

	ACTIVITÉS D'EXPLOITATION				ACTIVITÉS IMMOBILIÈRES				TOTAL	
	Réel cumulé en date du prés. rapport Act. expl. 1	Lors du budget détaillé RR-446 Act. expl. 2	En date du présent rapport Act. expl. 3	Réel cumulé en date du prés. rapport Act. imm. 4	Lors du budget détaillé RR-446 Act. imm. 5	En date du présent rapport Act. imm. 6	Réel cumulé en date du prés. rapport (C1 + C4) 7	Prévision pour 2017-2018 - Total (C3 + C6) 8		
REVENUS										
1 Subventions MSSS	499 512 222	703 784 717	728 879 111	26 583 478	31 000 000	36 603 077	526 095 700	765 482 188		
2 Subventions Gouvernement du Canada	140 436	202 606	202 606				140 436	202 606		
3 Contributions des usagers	30 855 515	44 446 463	44 446 463	XXXX	XXXX	XXXX	30 855 515	44 446 463		
4 Ventes de services et recouvrements	4 340 183	5 422 941	5 361 236	XXXX	XXXX	XXXX	4 340 183	5 361 236		
5 Donations	374 328	150 000	400 000	848 173	1 000 000	1 000 000	1 222 501	1 400 000		
6 Revenus de placement	660 463	435 000	900 000				660 463	900 000		
7 Revenus de type commercial	5 374 817	7 508 910	7 508 910				5 374 817	7 508 910		
8 Gain sur dispositions										
9 Autres revenus	7 358 863	12 803 182	12 104 103	62		25 000	7 358 925	12 129 103		
10 TOTAL (L.01 à L.09)	548 616 827	774 753 819	799 802 429	27 431 713	32 000 000	37 628 077	576 048 540	837 430 506		
CHARGES										
11 Salaires, av. sociaux et charges sociales	357 582 857	515 216 936	520 933 231	XXXX	XXXX	XXXX	357 582 857	520 933 231		
12 Médicaments	17 760 364	22 902 185	25 665 118	XXXX	XXXX	XXXX	17 760 364	25 665 118		
13 Produits sanguins	13 729 972	9 457 817	19 808 063	XXXX	XXXX	XXXX	13 729 972	19 808 063		
14 Fournitures médicales et chirurgicales	32 556 270	47 703 950	48 235 100	XXXX	XXXX	XXXX	32 556 270	48 235 100		
15 Denrées alimentaires	3 719 368	5 808 638	5 408 638	XXXX	XXXX	XXXX	3 719 368	5 408 638		
16 Rétributions versées aux RNI	34 654 994	55 602 256	55 032 856	XXXX	XXXX	XXXX	34 654 994	55 032 856		
17 Frais financiers				6 093 004	9 400 000	8 931 000	6 093 004	8 931 000		
18 Entr. et rép., y compris dép. non capit. rel. aux immobilisations	15 857 763	17 650 184	18 739 446	5 638 573	2 600 000	8 500 000	21 496 336	27 239 446		
19 Créances douteuses	400 523	575 000	575 000	XXXX	XXXX	XXXX	400 523	575 000		
20 Loyers	5 662 897	8 035 526	9 707 622	XXXX	XXXX	XXXX	5 662 897	9 707 622		
21 Amortissement des immobilisations	XXXX	XXXX	XXXX							
22 Perte sur disposition d'immobilisations	XXXX	XXXX	XXXX							
23 Dépenses de transfert	21 858 253	30 589 191	30 589 191	XXXX	XXXX	XXXX	21 858 253	30 589 191		
24	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX		
25 Autres charges	45 443 684	61 212 136	65 108 164	680 603		680 603	46 124 287	65 788 767		
26 TOTAL DES CHARGES (L.11 à L.25)	549 226 945	774 753 819	799 802 429	27 843 107	32 000 000	38 176 603	577 070 052	837 979 032		
27 Sous-total (L.10 - L.26)	(610 118)	0	0	(411 394)	0	(548 526)	(1 021 512)	(548 526)		
28 Mesures de redressement										
29 SURPLUS (DÉFICIT) DE L'EXERCICE (L.27 + L.28)	(610 118)			(411 394)		(548 526)	(1 021 512)	(548 526)		

ÉTAT DES RÉSULTATS - INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

	ACTIVITÉS D'EXPLOITATION			ACTIVITÉS IMMOBILIÈRES			TOTAL	
	Réel cumulé en date du prés. rapport Act. expl.	Lors du budget détaillé RR-446 Act. expl.	En date du présent rapport Act. expl.	Réel cumulé en date du prés. rapport Act. imm.	Lors du budget détaillé RR-446 Act. imm.	En date du présent rapport Act. imm.	Réel cumulé en date du prés. rapport (C1 + C4)	Prévision pour 2017-2018 - Total (C3 + C6)
	1	2	3	4	5	6	7	8
SUBVENTIONS MSSS								
1	XXXX	XXXX	XXXX	5 582 504	4 000 000	7 253 274	5 582 504	7 253 274
2	499 512 222	703 784 717	728 879 111	21 000 974	27 000 000	29 349 803	520 513 196	758 228 914
3	499 512 222	703 784 717	728 879 111	26 583 478	31 000 000	36 603 077	526 095 700	765 482 188
TOTAL DES SUBVENTIONS-MSSS (L.01 + L.02)								

Notes

1

SUBVENTIONS MSSS

Subventions MSSS - réforme comptable

Subventions MSSS - autres

TOTAL DES SUBVENTIONS-MSSS (L.01 + L.02)

CONTRIBUTIONS DES USAGERS

Contrib. des usagers avec des entités du périmètre comptable du gouv.

Contributions des usagers - autres

TOTAL DES CONTRIBUTIONS DES USAGERS (L.04 + L.05)

VENTES DE SERVICES ET RECOURS

Ventes de services et recours avec des ÉSSS

Ventes de services et recouv. avec d'autres entités du périm. ctb. du gouv.

Ventes de services et recours - autres

TOTAL DES VENTES DE SERVICES ET RECOURS (L.07 à L.09)

AUTRES REVENUS

Autres revenus provenant des ÉSSS

Autres revenus provenant d'autres entités du périmètre ctb. du gouv.

Autres revenus - autres

TOTAL DES AUTRES REVENUS (L.11 à L.13)

FRAIS FINANCIERS

Frais financiers apparentés (FF, FQ, SQ)

Frais financiers apparentés

TOTAL DES FRAIS FINANCIERS (L.15 + L.16)

LOYERS

Loyers apparentés (SQ)

Loyers non apparentés

TOTAL DES LOYERS (L.18 + L.19)

DÉPENSES DE TRANSFERT

Dépenses de transfert vers des ÉSSS

Dépenses de transfert vers d'autres entités du périm. ctb. du gouv.

Dépenses de transfert - autres

TOTAL DES DÉPENSES DE TRANSFERT (L.21 à L.23)

AUTRES CHARGES

Autres charges vers des ÉSSS

Autres charges vers d'autres entités du périm. ctb. du gouv.

Autres charges - autres

TOTAL DES AUTRES CHARGES (L.25 à L.27)



Notes

ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		ACTIVITÉS IMMOBILIÈRES			TOTAL
En date du présent rapport					
Réel cumulé Act. expl.	PRÉV. DE L'ÉTABLIS. AU 31 MARS 2018 Act. expl.	Réel cumulé en date du prés. Rapport Act. imm.	PRÉV. DE L'ÉTABLIS. AU 31 MARS 2018 Act. imm.	Réel cumulé (C1 + C3)	PRÉV. DE L'ÉTABLIS. AU 31 MARS 2018 (C2 + C4)
1	2	3	4	5	6

ÉTAT DES SURPLUS (DÉFICITS) CUMULÉS

1	1 527 292	1 527 292	10 426 907	10 426 907	11 954 199	11 954 199
2	(610 118)		(411 394)	(548 526)	(1 021 512)	(548 526)
3	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX
4	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX

AUTRES VARIATIONS (préciser):

5						
6						
7						
8						
9						
10	917 174	1 527 292	10 015 513	9 878 381	10 932 687	11 405 673

ÉTAT DES RÉSULTATS SOMMAIRE - ACTIVITÉS ACCESSOIRES

Revenus	11	18 834 221	18 716 114
Charges	12	14 637 617	14 445 041
SURPLUS (DÉFICIT) DE L'EXERCICE des activités accessoires (L.11 - L.12)	13	4 196 604	4 271 073
Revenus accessoires transférés au fonds d'immobilisations	14	XXXX	XXXX
	15		

Notes

En date du présent rapport	
Réel au 31 mars 2017	5
PRÉVISION DE L'ÉTABLIS. AU 31 MARS 2018	6

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

## MASSE SALARIALE

				En date du présent rapport		Notes
		HEURES - Réel au 31 mars 2017	MONTANT - Réel au 31 mars 2017	HEURES - Prévion de l'établissement au 31 mars 2018	MONTANT - Prévion de l'établissement au 31 mars 2018	
		1	2	3	4	
Salaires	1	10 198 574	323 941 229	11 088 220	355 512 468	
Avantages sociaux et charges sociales	2	3 486 253	145 853 560	3 481 080	155 541 470	
TOTAL (L.01 + L.02)	3	13 684 827	469 794 789	14 569 300	511 053 938	

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES PARTICULIÈRES (MASSE SALARIALE ET AUTRES COÛTS)

					En date du présent rapport	Notes
		RÉEL AU 31 MARS 2015	RÉEL AU 31 MARS 2016	RÉEL AU 31 MARS 2017	PRÉVISION DE L'ÉTABLISSEMENT AU 31 MARS 2018	
		1	2	3	4	
Prestations d'assurance salaire	4	12 280 659	14 434 431	16 353 116	17 568 328	
Main d'oeuvre indépendante	5	9 361 655	7 250 605	5 595 835	6 380 000	
Heures - temps supplémentaire	6	244 764	227 401	246 178	280 000	
Heures - assurance salaire	7	579 490	661 313	727 431	768 313	
Heures - main d'oeuvre indépendante	8	197 160	152 689	129 299	160 000	

## ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE EN DATE DU PRÉSENT RAPPORT

		En date du présent rapport - Réel cumulé 1	Notes
<b>ACTIFS</b>			
Encaisse	1	39 004 855	
Espèces et effets en mains et dépôts en circulation	2	202 551	
Débiteurs et subventions à recevoir	3	120 431 881	
Placements temporaires	4	7 498 307	
Prêts, avances et placements de portefeuille	5	11 935 699	
Autres actifs financiers	6	2 623 135	
Immobilisations et immobilisations en cours	7	248 444 889	
Autres actifs non financiers	8	4 895 639	
<b>TOTAL DES ACTIFS (L.01 à L.08)</b>	<b>9</b>	<b>435 036 956</b>	
<b>PASSIFS</b>			
Chèques en circulation	10	3 027 836	
Créditeurs, frais courus à payer et revenus reportés	11	141 721 161	
Emprunts temporaires	12	30 666 407	
Dettes	13	248 025 647	
Autres passifs	14	663 218	
<b>TOTAL DES PASSIFS (L.10 à L.14)</b>	<b>15</b>	<b>424 104 269</b>	
<b>SURPLUS (DÉFICIT) CUMULÉS AU 31 MARS 2018</b>	<b>16</b>	<b>10 932 687</b>	

## ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

En date du présent  
rapport  
Réel cumulé  
1

Notes

## Débiteurs et subventions à recevoir

Subventions à recevoir - Apparentés	1	111 088 808
Ajustements dus au financement des impacts de la réforme comptable	2	1 503 170
Autres débiteurs - Apparentés	3	2 900 228
Autres débiteurs - Non apparentés	4	8 997 770
Provision pour créances douteuses (-)	5	(4 058 095)
<b>TOTAL DES DÉBITEURS ET SUBVENTIONS À RECEVOIR (L.01 à L.05)</b>	<b>6</b>	<b>120 431 881</b>

## Immobilisations et immobilisations en cours

Solde au début	7	252 978 160
Acquisitions (+)	8	10 897 656
Amortissement (-)	9	(15 430 927)
Gain/perte sur dispositions (+/-)	10	
Produits sur dispositions (-)	11	
Réduction de valeurs (-)	12	
Ajustements des immobilisations	13	
<b>TOTAL DES IMMOBILISATIONS ET IMMOBILISATIONS EN COURS (L.07 à L.13)</b>	<b>14</b>	<b>248 444 889</b>

## Créditeurs, frais courus à payer et revenus reportés

Rémunération (salaires courus et DAS à payer)	15	26 277 804
Provisions (maladies, vacances, heures supplémentaires, etc.)	16	51 342 409
Fournisseurs et autres créditeurs - Apparentés	17	8 639 937
Fournisseurs et autres créditeurs - Non apparentés	18	24 789 420
Revenus reportés - Apparentés	19	17 967 829
Revenus reportés - Non apparentés	20	12 703 762
<b>TOTAL DES CRÉDITEURS, FRAIS COURUS À PAYER ET REVENUS REPORTÉS (L.15 à L.20)</b>	<b>21</b>	<b>141 721 161</b>

## Emprunts temporaires

Emprunts temporaires - Apparentés	22	22 376 608
Emprunts temporaires - Non apparentés	23	8 289 799
<b>TOTAL DES EMPRUNTS TEMPORAIRES (L.22 + L.23)</b>	<b>24</b>	<b>30 666 407</b>

## Dettes

Dettes apparentées	25	247 813 103
Dettes non apparentées	26	212 544
Fonds d'amortissement (-)	27	
<b>TOTAL DES DETTES (L.25 à L.27)</b>	<b>28</b>	<b>248 025 647</b>

---

NOTES

<u>Numéro</u>	<u>Note</u>
1	<p>Note 1 (page 100-01, ligne 2, colonnes 1 et 3 – Subventions MSSS- autres)</p> <p>Financements du MSSS en attente de confirmation :</p> <p><u>Coûts additionnels engagés et estimés en lien avec les demandeurs d'asile</u></p> <p>Un financement de 4 240 495 \$ a été considéré dans les projections annuelles sur la base des documents de reddition de compte de la 9<sup>e</sup> période transmis au MSSS.</p> <p><u>Optilab – dépenses additionnelles</u></p> <p>Un financement de 1 278 664 \$ a été considéré dans les projections annuelles sur la base des dépenses additionnelles au budget historique tel que présenté dans les documents des deux scénarios des projets autofinancés d'Optilab 3L transmis au MSSS.</p>



Établissement: Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval

Mission(s): CH, CHSLD, CJ (CPEJ, CRJDA, CRMDA), CLSC, CR

Exercice financier 2017-2018

Période financière : 9

BORDEREAU DE CONTRÔLE (AS-617)

Date de dernière modification du rapport: 22/12/2017 11:19:23

Version: 1.0

Page(s) avec signature(s) enregistrée(s) par: 

*lise mondor*12/01/2018 12:08:35

*lise mondor*12/01/2018 12:09:07

Liste des non-concordances justifiées:

PAGE	LIG	COL	MONTANT	PAGE	LIG	COL	MONTANT	ÉCART
+P.10002	L.1	C.6	11954199 \$ =	+P.10002	L.1	C.5	0 \$	
							0 \$	11954199 \$

**Justification:** Concordance avec le RR-446. Cette ligne n'avait pas té complétée lors de la production du rapport (RR-446).